

# Wellcare by Health Net

## איינמעלדונג פון פריוואטקייט סטאנדארטן

די איינמעלדונג שילדערט וויאזוי מעדיצינישע אינפארמאציע איבער אייך קען גענוצט און ארויסגעגעבן ווערן און וויאזוי איר קענט באקומען צוטריט צו די אינפארמאציע. ביטע גייט דאס דורך פארזיכטיגעהייט.

אין קראפט פון 10/1/2024

פאר הילף מיטן איבערזעצן אדער פארשטיין די דאקומענט, רופט ביטע 1-800-431-9007 (פאר TTY, רופט 711).

Si necesita ayuda para traducir o entender este texto, llame al 1-800-431-9007 (TTY: 711).

### פליכטן פון געדעקטע קערפערשאפט:

Wellcare by Health Net איז פאררעכנט אלס א "געדעקטע קערפערשאפט" אונטער דעם "העלט אינשורענס באוועגיקייט און פאראנטווארטליכקייט געזעץ" (Health Insurance Portability and Accountability Act, HIPAA) פון 1996 און פאלט אריין אונטער רעגולאציעס פון דעם געזעץ. Wellcare by Health Net איז געפאדערט דורך דעם געזעץ צו היטן אויף די פריוואטקייט פון אייער באשיצטע געזונטהייט אינפארמאציע (protected health information, PHI); אייך צו גיבן די איינמעלדונג איבער אונזערע לעגאלע פליכטן און פריוואטקייט סטאנדארטן אין פארבינדונג מיט אייער PHI; אויספאלגן די תנאים פון די איינמעלדונג וואס איז יעצט אין קראפט; און אייך איינמעלדן אין פאל פון אן אינצידענט מיט אומפארזיכערטע PHI פון אייך.

די איינמעלדונג שילדערט וויאזוי מיר מעגן נוצן און ארויסגעבן אייער PHI. עס שילדערט אויך אייערע רעכטן צו צוקומען צו, ענדערן און קאנטראלירן אייער PHI און וויאזוי צו אויסנוצן די רעכטן. אלע אנדערע וועגן וויאזוי אייער PHI קען גענוצט אדער ארויסגעגעבן ווערן וואס זענען נישט געשילדערט אין די איינמעלדונג וועלן געמאכט ווערן נאר מיט אייער געשריבענע ערלויבעניש.

Wellcare by Health Net האלט מיט זיך די רעכט צו טוישן די איינמעלדונג. מיר האלטן ביי זיך די רעכט צו מאכן אז די איבערגעארבעטע אדער געטוישטע איינמעלדונג זאל ארויפגיין אויך אויף אייער PHI וואס מיר האבן שוין און אזוי אויך אויס סיי וועלכע פון אייער PHI וואס מיר ערהאלטן אין די צוקונפט. Wellcare by Health Net וועט איבערארבעטן און ארויסשיקן די איינמעלדונג ווען אימער עס איז דא א באדייטנדע טויש צו איינע פון די פאלגנדע זאכן:

• די וועגן פון נוצן אדער ארויסגעבן אינפארמאציע.

• אייערע רעכטן.

• אונזערע לעגאלע פליכטן.

• אנדערע פריוואטקייט סטאנדארטן דערמאנט אין די איינמעלדונג.

מיר וועלן ארויפלייגן סיי וועלכע איבערגעארבעטע איינמעלדונגען אויף אונזער וועבזייטל אדער וועלן מיר דאס באזונדער שיקן דורך די פאסט.

### אינערליכע שוץ מאסנאמען פון PHI בעל פה, אין שריפט אדער עלעקטראנישע פארמאט:

Wellcare by Health Net באשיצט אייער PHI. מיר זענען אויך פארפליכטעט צו האלטן אינפארמאציע איבער אייער ראסע, אפשטאם, שפראך, סעקסועלע אריענטאציע און דזשענדער אידענטיטעט אין געהיים. מיר האבן פריוואטקייט און זיכעהייט פראצעדורן צו העלפן דערמיט.

פאלגנד זענען עטליכע פון די וועגן וויאזוי מיר באשיצן אייער PHI:

- מיר טרענירן אונזערע איינגעשטעלטע צו נאכפאלגן אונזערע פריוואטקייט און זיכערהייט פראצעדורן.
- מיר פארלאנגען פון אנדערע מענטשן און קערפערשאפטן מיט וועם מיר טוהען ביזנעס צו נאכפאלגן פריוואטקייט און זיכערהייט פראצעדורן.
- מיר האלטן אונזערע אפיסעס פארזיכערט.
- מיר רעדן נאר איבער אייער PHI פאר אן אויסגעהאלטענע ביזנעס צוועק און נאר מיט מענטשן וואס דארפן וויסן.
- מיר האלטן אייער PHI פארזיכערט ווערן מיר שיקן עס אדער ווען מיר האלטן עס אין אן עלעקטראנישע פארמאט.
- מיר באנוצן זיך מיט טעכנאלאגיע צו צוריקהאלטן פון די נישט ריכטיגע מענטשן פון צוקומען צו אייער PHI.

## ערלויבטע וועגן צו נוצן און ארויסגעבן אייער PHI:

די פאלגנדע איז א ליסטע פון וועגן אין וועלכע מיר זענען ערלויבט צו נוצן אדער ארויסגעבן אייער PHI אן אייער ערלויבעניש:

- **באהאנדלונג** - מיר קענען נוצן אדער ארויסגעבן אייער PHI פאר א דאקטאר אדער אנדערע העלט קעיר פראָווידער וואס גיבט אייך באהאנדלונג, צו קאארדינירן אייער באהאנדלונג צווישן עטליכע פראָווידערס אדער אונז צו העלפן מאכן באשלוסן איבער אייערע בענעפיטן וואס פאדערן א פריערדיגע אויטאריזאציע.
- **באצאלונג** - מיר קענען נוצן און ארויסגעבן אייער PHI צו מאכן בענעפיט באצאלונגען פאר די העלט קעיר סערוויסעס וואס זענען געגעבן געווארן פאר אייך. מיר קענען ארויסגעבן אייער PHI פאר אן אנדערע העלט אינשורענס פלאן, פאר א העלט קעיר פראָווידער אדער פאר אן אנדערע קערפערשאפט וואס איז מחוייב צו אויספאלגן פעדעראלע פריוואטקייט רעגולאציעס — פאר זייערע באצאלונג צוועקן. די באצאלונג צוועקן קענען אריינרעכענען זיך צו אפגעבן מיטן באצאלן קלעימס, באשטימען אויב א קלעים איז בארעכטיגט אדער אויב עס איז געדעקט און אזוי אויך צו באשטימען אויב געוויסע סערוויסעס זענען מעדיציניש נויטיג.
- **העלטקעיר אקטיוויטעטן** - מיר קענען נוצן און ארויסגעבן אייער PHI צו דורכפירן אונזערע העלטקעיר אקטיוויטעטן. די אפעראציעס קענען אריינרעכענען צושטעלן קאסטומער סערוויס, ענטפערן אויף קאמפלעינטס און אפעלירונגען און צושטעלן קעיר מענעדזשמענט און קעיר קאארדינאציע.
- אין אונזערע העלטקעיר אקטיוויטעטן, קענען מיר קענען ארויסגעבן PHI פאר מענטשן און קערפערשאפטן מיט וועם מיר טוהען ביזנעס. מיר וועלן האבן געשריבענע אפמאכן מיט די מענטשן און קערפערשאפטן צו באשיצן די פריוואטקייט פון אייער PHI. מיר קענען ארויסגעבן אייער PHI פאר אן אנדערע קערפערשאפט וואס איז מחוייב צו אויספאלגן פעדעראלע פריוואטקייט רעגולאציעס. די קערפערשאפט מוז אויך האבן עפעס צו טוהן מיט אייך אין אירע העלטקעיר אקטיוויטעטן. דאס רעכנט אריין:

- אפשצונג פון קוואליטעט און פארבעסערונג
- קעיס מענעדזשמענט און קעיר קאארדינאציע.
- אקטיוויטעטן.
- איבערקוקן די טויגליכקייט אדער
- קוואליפיקאציעס פון העלטקעיר פראפעסיאנאלן.

אייער ראסע, אפשטאם, שפראך, סעקסועלע אריענטאציע און דזשענדער אידענטיטעט ווערן באשיצט דורך די העלט אינשורענס פלאן'ס סיסטעמען און געזעצן. דאס מיינט אז אינפארמאציע וואס איר גיבט אונז איז פריוואט און פארזיכערט. מיר קענען נאר מיטטילן די אינפארמאציע מיט העלט קעיר פראָווידערס. עס וועט נישט מיטגעטיילט ווערן מיט אנדערע אן אייער ערלויבעניש. מיר נוצן די אינפארמאציע צו העלפן פארבעסערן די קוואליטעט פון אייער קעיר און סערוויסעס.

די אינפארמאציע העלפט אונז:

- בעסער פארשטיין אייערע געזונטהייט
- באדערפענישן.
- וויסן וועלכע שפראך איר ווילט נוצן ביים באזוכן
- העלטקעיר פראָווידערס.

- צושטעלן העלטקעיר אינפארמאציע צו ערפילן - אפפערן פראגראמען אייך צו העלפן זיין דאס מערסטע געזונט וואס איז נאר מעגליך. אייערע קעיר באדערפענישן.

די ספעציפישע אינפארמאציע ווערט נישט גענוצט צו אפשאצן די פינאנציעלע ריזיקע פאר די אינשורענס פירמע איז - און לויט דעם מאכן באשלוסן איבער די קאסטן און תנאים פון אייער אינשורענס - און אזוי אויך פאר באשלוסן איבער אויב איר זאלט קענען באקומען דעקונג אדער סערוויסעס.

• **ארויסגעבן אינפארמאציע פאר א ספאנסאר פון גרופע העלט אינשורענס אדער אנדערע העלט אינשורענס פלאן** - מיר קענען ארויסגעבן אייער PHI צו א ספאנסאר פון די גרופע העלט אינשורענס פלאן, ווי צום ביישפיל אן ארבעטסגעבער אדער אנדערע קערפערשאפט וואס שטעלט אייך צו א העלט קעיר פראגראם - אויב דער ספאנסאר האט צוגעשטימט צו געוויסע באגרעניצונגען אויף וויאזוי זיי וועלן נוצן אדער ארויסגעבן די באשיצטע געזונטהייט אינפארמאציע (צום ביישפיל צושטימען נישט צו נוצן די באשיצטע געזונטהייט אינפארמאציע פאר שריט אדער באשלוסן אין פארבינדונג מיט די דזשאב).

## **אנדערע ערלויבטע אדער פארלאנגטע וועגן צו ארויסגעבן אייער PHI:**

- **געלט אויפטרייבונג אקטיוויטעטן** - מיר קענען נוצן אדער ארויסגעבן אייער PHI פאר געלט אויפטרייבונג אקטיוויטעטן, צום ביישפיל אז איר מיר זאלן זיך פארבינדן מיט אייך צו אויפטרייבן געלט פאר א וואוילטעטיגע ארגאניזאציע אדער ענליכע קערפערשאפט צו העלפן פינאנצירן זייערע אקטיוויטעטן. אויב מיר פארבינדן זיך מיט אייך פאר געלט אויפטרייבונג אקטיוויטעטן וועלן מיר אייך גיבן די געלעגנהייט צו אויסוועהלן אז מיר זאלן זיך מער נישט פארבינדן מיט אייך פאר אזעלכע זאכן אין די צוקונפט.
- **ריזיקע אפשצונג צוועקן** - מיר קענען נוצן אדער ארויסגעבן אייער PHI פאר צוועקן פון אפשאצן די פינאנציעלע ריזיקע פון אייך צושטעלן אינשורענס ('אָנְדער־רייט־ינג'), ווי צום ביישפיל צו מאכן א באשלוס איבער אן אפליקאציע אדער פארלאנג פאר דעקונג. אויב מיר נוצן אדער גיבן ארויס אייער PHI פאר ריזיקע אפשצונג צוועקן, זענען מיר פארבאטן פון נוצן אדער ארויסגעבן אייער PHI וואס איז גענעטישע אינפארמאציע אין דעם ריזיקע אפשצונג פראצעדור.
- **אפוינטמענט דערמאנונגען/באהאנדלונג אלטערנאטיוון** - מיר קענען נוצן און ארויסגעבן אייער PHI כדי אייך צו דערמאנען איבער אן אפוינטמענט פאר באהאנדלונג און מעדיצינישע קעיר מיט אונז אדער אייך צו גיבן אינפארמאציע איבער אלטערנאטיווע באהאנדלונג אפציעס אדער אנדערע געזונטהייט-פארבינדענע בענעפיטן און סערוויסעס, ווי צום ביישפיל אינפארמאציע איבער וויאזוי צו אויפהערן רויכערן אדער פארלירן וואג.
- **ווי פארלאנגט דורך דעם געזעץ** - אויב א פעדעראלער, סטעיט און/אדער לאקאלער געזעץ פארלאנגט אז אייער PHI זאל גענוצט אדער ארויסגעגעבן ווערן, וועלן מיר קענען נוצן אדער ארויסגעבן אייער PHI אויף ווי ווייט דאס נוצן אדער ארויסגעבן די אינפארמאציע איז פארלאנגט דורך דעם געזעץ און נישט מער. אויב צוויי אדער מער געזעצן אדער רעגולאציעס וואס גייען ארויף אויפן נוצן אדער ארויסגעבן אינפארמאציע אין א געוויסע צושטאנד זענען סתירות'דיג, וועלן מיר אויספאלגן די געזעצן אדער רעגולאציעס וואס זענען אויף די זייט פון נוצן אדער ארויסגעבן ווייניגער.
- **פובליק געזונטהייט אקטיוויטעטן** - מיר וועלן קענען ארויסגעבן אייער PHI פאר א פובליק געזונטהייט אויטאריטעט פאר די צוועק פון פארמיידן אדער קאנטראלירן קרענק, וואונדן אדער דיסאביליטי. מיר קענען ארויסגעבן אייער PHI פאר די עסנווארג און דראג אדמיניסטראציע (Food and Drug Administration, FDA) צו פארזיכערן די קוואליטעט, זיכערהייט אדער ווירקזאמקייט פון פראדוקטן אדער סערוויסעס וואס זענען אונטער די אויפזיכט פון די FDA.
- **קורבנות פון אביוז און פארנאכלעסיגונג** - מיר קענען ארויסגעבן אייער PHI צו א לאקאלע, סטעיט אדער פעדעראלע רעגירונג אויטאריטעט, אריינרעכענענדיג פאר די סאָושעל סערוויסעס אדער א פראטעקטיוו סערוויסעס אגענטור וועלכער איז אויטאריזירט דורך דעם געזעץ צו באקומען אזעלכע באריכטן - אויב מיר האבן א פארשטענדליכע סיבה צו גלויבן אז עס קומט פאר אביוז, פארנאכלעסיגונג אדער אביוז אין די משפחה.
- **געריכטליכע און אדמיניסטראטיווע פראצעדורן** - מיר קענען ארויסגעבן אייער PHI אין אנטווארט צו א פארלאנג פון אן אדמיניסטראטיווע אדער געריכטליכע באפעל. מיר קענען אויך פארלאנגט ווערן צו ארויסגעבן אייער PHI אין אנטווארט צו א 'סאָבפינע', א 'דיסקאָווערי' פארלאנג אדער ענליכע געריכטליכע אדער אדמיניסטראטיווע פארלאנגען.

- **געזעץ אינפארסירונג** - מיר קענען ארויסגעבן אייער באטרעפנדע PHI צו געזעץ אינפארסירונג ווען מיר ווערן פארלאנגט אזוי צו טוהן פאר די צוועקן פון זיך אפרופן צו א פארברעך.
- **קאראנערס, מעדיקעל עקזעמינערס און לוויה דירעקטארס** - מיר קענען ארויסגעבן אייער PHI פאר א קאראנער אדער מעדיקעל עקזעמינער. דאס קען זיין נויטיג, צום ביישפיל, צו באשטימען די אורזאך פון טויט. מיר קענען אויך ארויסגעבן אייער PHI פאר לוויה דירעקטארס, ווי נויטיג אז זיי זאלן קענען אויספירן זייערע פליכטן.
- **בישטייערן איברים, אויגן און קערפערליכע חלקים** - מיר קענען ארויסגעבן אייער PHI פאר איברים פארשאפונג ארגאניזאציעס. מיר קענען אויך ארויסגעבן אייער PHI פאר די איינגעשטעלטע וואס ארבעטן אין די שטאפלען פון פארשאפן, אוועקלייגן און מאכן טרענספּלענטס פון איברים, אויגן און קערפערליכע חלקים פון קערפערס פון נפטרס.
- **דראאונגען צו געזונטהייט און זיכערהייט** - מיר קענען נוצן אדער ארויסגעבן אייער PHI אויב מיר גלויבן, מיט אן ערליכע כוונה, אז דאס נוצן אדער ארויסגעבן די אינפארמאציע איז נויטיג צו פארמיידן אדער פארגרינגערן אן ערנסטע אדער באלדיגע דראאונג צו די געזונטהייט אדער זיכערהייט פון א מענטש אדער פון די פובליקום.
- **ספעציעלע רעגירונג צוועקן** - אויב איר זענט א מיטגליד אין די פאראייניגטע שטאטן מיליטער, קענען מיר ארויסגעבן אייער PHI ווי פארלאנגט דורך מיליטערישע אויטאריטעטן. מיר קענען אויך ארויסגעבן אייער PHI פאר אויטאריזירטע פעדעראלע באאמטע פאר נאציאנאלע זיכערהייט זארגן, פאר אויספארשונג אקטיוויטעטן, פאר די סטעיט דעפארטמענט פאר באשטימונגען פון מעדיצינישע פאסיגקייט, פאר די באשיצונג פון דעם פרעזידענט און פאר אנדערע אויטאריזירטע מענטשן ווי עס קען פארלאנגט ווערן דורך דעם געזעץ.
- **ארבייטער'ס פארגוטיגונג** - מיר קענען ארויסגעבן אייער PHI צו אויספאלגן געזעצן אין פארבינדונג מיט ארבייטער'ס פארגוטיגונג אדער אנדערע עטליכע געזעצליך-אוועקגעשטעלטע פראגראמען וואס גיבן בענעפיטן פאר וואונדן אדער קרענק וואס געשעהען צוליב די ארבעט אפגעזעהן פון ווער עס איז שולדיג.
- **עמערדזשענסי אומשטענדן** - מיר קענען ארויסגעבן אייער PHI אין אן עמערדזשענסי צושטאנד, אדער אויב איר זענען נישט אומשטאנד צו מאכן באשלוסן פאר זיך אדער אויב איר זענט נישט אנוועזן — צו א פאמיליע מיטגליד, א נאענטער פערזענליכער פריינד, אן אויטאריזירטע קאטאסטראפע הילף אגענטור אדער צו סיי וועלכער אנדערער מענטש וואס איר האט אין די פארגאנגענהייט אויטאריזירט צו באקומען אינפארמאציע אין אזעלכע אומשטענדן. מיר וועלן זיך באנוצן מיט אונזער פראפעסיאנאלע שיקול הדעת און ערפארונג צו באשטימען אויב דאס ארויסגעבן די אינפארמאציע איז פאר אייער טובה. אויב דאס ארויסגעבן די אינפארמאציע איז פאר אייער טובה, וועלן מיר נאר ארויסגעבן די PHI וואס איז דירעקט וויכטיג פאר דעם מענטשן'ס ראלע אין אייער קעיר.
- **ארעסטאנטן** - אויב איר זענט אן ארעסטאנט אין א טורמע אדער אונטער די אויפזיכט פון א געזעץ אינפארסירונג באאמטער, קענען מיר ארויסגעבן אייער PHI פאר די טורמע אדער צו דעם געזעץ אינפארסירונג באאמטער, ווען די אינפארמאציע איז נויטיג פאר די טורמע צו קענען אייך צושטעלן העלט קעיר; צו באשיצן אייער געזונטהייט אדער זיכערהייט אדער די געזונטהייט אדער זיכערהייט פון אנדערע; אדער פאר די זיכערהייט פון די טורמע.
- **פארשונג** - אונטער געוויסע אומשטענדן, קענען מיר ארויסגעבן אייער PHI פאר פארשער ווען זייער קלינישע פארשונג שטודיע איז באשטעטיגט געוורן און ווען געוויסע שוץ מאסנאמען זענען אוועקגעשטעלט געווארן צו פארזיכערן די פריוואטקייט און באשיצונג פון אייער PHI.

## וועגן פון נוצן און ארויסגעבן אייער PHI וואס פארלאנגען אייער געשריבענע ערלויבעניש

- מיר זענען פארלאנגט צו ערהאלטן אייער געשריבענע ערלויבעניש צו קענען נוצן אדער ארויסגעבן אייער PHI, מיט באגרעניצטע אויסנאמען, פאר די פאלגנדע סיבות:
- **פארקויף פון PHI** - מיר וועלן בעטן אייער געשריבענע ערלויבעניש בעפאר מיר גיבן ארויס סיי וועלכע אינפארמאציע וואס ווערט פאררעכנט אלס א פארקויף פון אייער PHI — דאס הייסט אז מיר באקומען באצאלט פארן ארויסגעבן די PHI אויף די אופן.
  - **מארקעטינג** - מיר וועלן בעטן אייער געשריבענע ערלויבעניש צו נוצן אדער ארויסגעבן אייער PHI פאר מארקעטינג צוועקן מיט באגרעניצטע אויסנאמען, צום ביישפיל ווען מיר מארקעטען עפעס צו אייך פנים אל פנים אדער ווען מיר גיבן אייך קליינע, ביליגע מתנות.

• **פסיכא-טעראפיע נאטיצן** - מיר וועלן בעטן אייער געשריבענע ערלויבעניש צו נוצן אדער ארויסגעבן סיי וועלכע פון אייערע פסיכא-טעראפיע נאטיצן וואס מיר האבן מעגליך אריינגעלייגט אין אייער פיל מיט באגרעניצטע אויסנאמען, ווי צום ביישפיל פאר געוויסע באהאנדלונג, באצאלונג אדער העלטקעיר אקטיוויטעטן צוועקן.

איר האט די רעכט צו צוריקציהען אייער ערלויבעניש אין שריפט אין יעדע צייט, אבער דאס קען נישט ארויפגיין אויף פארגאנגענע מאלן וואס מיר האבן שוין גענוצט אדער ארויסגעגעבן אייער PHI זיך באזירנדיג אויף די ערשטיגע ערלויבעניש.

## מענטשן'ס רעכטן

פאלגנד זענען אייערע רעכטן אין באציאונג צו אייער PHI. אויב איר ווילט אויסנוצן סיי וועלכע פון די פאלגנדע רעכטן, פארבינדט זיך ביטע מיט אונז נוצנדיג די אינפארמאציע ביי די ענדע פון די איינמעלדונג.

• **רעכט צו פארלאנגען באגרעניצונגען** - איר האט די רעכט צו פארלאנגען באגרעניצונגען אויף דאס נוצן און ארויסגעבן אייער PHI פאר באהאנדלונג, באצאלונג אדער העלטקעיר אקטיוויטעטן, און אזוי אויך אויף אינפארמאציע ווערנדיג ארויסגעגעבן צו מענטשן וואס זענען פארמישט אין אייער קעיר אדער באצאלונג פאר אייער קעיר, ווי צום ביישפיל פאמיליע מיטגלידער אדער נאענטע פריינט. אייער פארלאנג זאל אנגעבן די ספעציפישע באגרעניצונגען וואס איר פארלאנגט און אזוי אויך אויף וועם די באגרעניצונגען זאלן ארויפגיין. מיר זענען נישט מחויב צו מסכים זיין צו אזא פארלאנג. אויב מיר זענען מסכים, וועלן מיר אויספאלגן אייער פארלאנג פאר באגרעניצונגען חוץ אויב די אינפארמאציע איז נויטיג אייך צו גיבן עמערדזשענסי באהאנדלונג. מיר וועלן אבער באגרעניצן דאס נוצן אדער ארויסגעבן PHI איבער א באצאלונג אדער העלט קעיר אקטיוויטעטן פאר א העלט אינשורענס פלאן, אויב איר האט באצאלט די גאנצע קאסט פון די סערוויס אדער פראדוקט פון אייער אייגענע טאש.

• **רעכט צו פארלאנגען אז מיר זאלן קאמוניקירן מיט אייך אויף א געהיימע אופן** - איר האט די רעכט צו פארלאנגען אז מיר זאלן קאמוניקירן מיט אייך איבער אייער PHI דורך אלטערנאטיווע מיטלען אדער צו אלטערנאטיווע לאקאציעס. די רעכט גייט נאר ארויף אויף אזעלכע אינפארמאציע וואס קענען אייך שטעלן אין סכנה אויב עס ווערט נישט קאמוניקירט דורך די אלטערנאטיווע מיטלען אדער צו די אלטערנאטיווע לאקאציע וואס איר ווילט. איר דארפט נישט ערקלערן די סיבה פאר אייער פארלאנג, אבער איר דארפט דעקלערן אז די אינפארמאציע קען אייך שטעלן אין סכנה אויב די קאמוניקאציע מיטלען אדער לאקאציע ווערן נישט געטוישט. מיר מוזן זיך צושטעלן צו אייער פארלאנג אויב עס איז שכל'דיג און גיבט אן די אלטערנאטיווע מיטלען אדער לאקאציע וואו אייער PHI זאל געשיקט ווערן.

• **רעכט צו צוקומען צו- און באקומען א קאפיע פון אייער PHI** - איר האט די רעכט – מיט באגרעניצטע אויסנאמען – צו זעהן אדער באקומען קאפיעס פון אייער PHI וואס ליגט אין דעזיגנירטע רעקארדס. איר קענט פארלאנגען אז מיר זאלן אייך גיבן קאפיעס אין א פארמאט חוץ פון פאטא-קאפיעס. מיר וועלן נוצן די פארמאט וואס איר פארלאנגט חוץ אויב מיר קענען דאס פראקטיש נישט טוהן. איר מוזט מאכן א פארלאנג אין שריפט צו באקומען צוטריט צו אייער PHI. אויב מיר ווייזן צוריק אייער פארלאנג, וועלן מיר אייך גיבן אן ערקלערונג אין שריפט, און מיר וועלן אייך זאגן אויב די סיבות פארוואס מיר האבן צוריקגעוויזן אייער פארלאנג קענען נאכאמאל באטראכט ווערן. מיר וועלן אייך אויך זאגן וויאזוי צו בעטן אז מיר זאלן דאס נאכאמאל באטראכטן אדער אויב די באשלוס קען נישט נאכאמאל באטראכט ווערן.

• **רעכט צו ענדערן אייער PHI** - איר האט די רעכט צו פארלאנגען אז מיר זאלן ענדערן אדער טוישן אייער PHI אויב איר גלויבט אז עס אנטהאלט נישט ריכטיגע אינפארמאציע. אייער פארלאנג מוז זיין אין שריפט, און עס מוז ערקלערן פארוואס די אינפארמאציע דארף געענדערט ווערן. מיר קענען צוריקווייזן אייער פארלאנג פאר געוויסע סיבות, צום ביישפיל אויב מיר האבן נישט געשריבן די אינפארמאציע וואס איר ווילט ענדערן און דער וואס האט געשריבן די PHI קען אליין מאכן די ענדערונג. אויב מיר ווייזן צוריק אייער פארלאנג, וועלן מיר אייך גיבן אן ערקלערונג אין שריפט. איר קענט גיבן אן אנטווארט מיטן זאגן אז איר זענט נישט מסכים מיט אונזער באשלוס, און מיר וועלן צולייגן אייער אנטווארט צו די PHI וואס איר פארלאנגט אז מיר זאלן ענדערן. אויב מיר נעמען אן אייער פארלאנג צו ענדערן די אינפארמאציע, וועלן מיר מאכן שכל'דיגע באמייאונגען צו לאזן וויסן פאר אנדערע, אריינרעכענענדיג מענטשן וועם איר רעכנט אויס, איבער די ענדערונג און צו אריינרעכענען די ענדערונגען אין סיי וועלכע צוקונפטיגע מאלן ווען מיר גיבן ארויס די אינפארמאציע.

**• רעכט צו באקומען א דעטאלירטע ליסטע פון אלע מאל וואס אייער אינפארמאציע איז ארויסגעגעבן**

**געווארן** - איר האט די רעכט צו באקומען א ליסטע וואס רעכנט אויס יעדע מאל דורכאויס די לעצטע 6 יאר ווען מיר אדער מענטשן און קערפערשאפטן מיט וועם מיר טוהען ביזנעס האבן ארויסגעגעבן אייער PHI. דאס גייט נישט ארויף אויף אינפארמאציע וואס איז ארויסגעגעבן געווארן פאר די צוועקן פון באהאנדלונג, באצאלונג, העלט קעיר אקטיוויטעטן אדער ווען עס איז ארויסגעגעבן געווארן מיט אייער ערלויבעניש און פאר געוויסע אנדערע אקטיוויטעטן. אויב איר פארלאנגט די ליסטע מער פון איינמאל אין א תקופה פון 12 חודשים, וועלן מיר אייך מעגליך אפמאנען א פארשטענדליכע באצאלונג וואס איז באזירט אויף וויפיל עס קאסט אונז צו ערפילן די צוגאבליכע פארלאנגען. מיר וועלן אייך גיבן מער אינפארמאציע איבער די באצאלונגען אין די צייט פון אייער פארלאנג.

**• רעכט צו אריינגעבן א קאמפלעינט** - אויב איר פילט אז אייערע פריוואטקייט רעכטן זענען פארלעצט געווארן אדער אז מיר האבן פארלעצט אונזערע אייגענע פריוואטקייט סטאנדארטן, קענט איר אריינגעבן א קאמפלעינט צו אונז אין שריפט אדער דורך די טעלעפאן, נוצנדיג די קאנטאקט אינפארמאציע ביי די ענדע פון די איינמעלדונג.

איר קענט אויך אריינגעבן א קאמפלעינט צו דעם סעקרעטאר פון די פאראייניגטע שטאטן דעפארטמענט און העלט ענד היומען סערוויסעס (Department of Health and Human Services) אפיס פאר ציווילע רעכטן (Office for Civil Rights) דורכן שיקן א בריוו צו 200 Independence Avenue, S.W., Washington, D.C. 20201 אדער דורכן רופן 1-800-368-1019 (פאר TTY, רופט 1-800-537-7697) אדער דורכן באזוכן [hhs.gov/ocr/privacy/hipaa/complaints](https://www.hhs.gov/ocr/privacy/hipaa/complaints).

**מיר וועלן נישט נעמען סיי וועלכע שריט קעגן אייך  
צוליב דעם וואס איר האט אריינגעבן א קאמפלעינט**

**• רעכט צו באקומען א קאפיע פון די איינמעלדונג** - איר קענט פארלאנגען א קאפיע פון אונזער איינמעלדונג אין יעדע צייט דורכן נוצן די קאנטאקט אינפארמאציע וואס איז אויסגערעכנט ביי די ענדע פון די איינמעלדונג. אויב איר באקומט די איינמעלדונג אויף אונזער וועבזייטל אדער דורך אימעיל, זענט איר אויך בארעכטיגט צו פארלאנגען א פאפירענע קאפיע פון די איינמעלדונג.

## פינאנציעלע אינפארמאציע פרוואטקייט איינמעלדונג

די איינמעלדונג שילדערט וויאזוי **פינאנציעלע אינפארמאציע** איבער אייך קען גענוצט און ארויסגעגעבן ווערן און וויאזוי איר קענט באקומען צוטריט צו די אינפארמאציע. ביטע גייט דאס דורך פארזיכטיגעהייט.

מיר זענען פארפליכטעט צו היטן אויף די געהיימקייט פון אייער פערזענליכע פינאנציעלע אינפארמאציע. אין די איינמעלדונג, מיינט "פערזענליכע פינאנציעלע אינפארמאציע" אינפארמאציע איבער א מענטש וואס איז איינגעשריבן אדער וואס אפלייט פאר העלט קעיר דעקונג און ספעציפיש אזעלכע אינפארמאציע וואס גיבט ארויס די אידענטיטעט פון דעם מענטש, וואס איז נישט אין אלגעמיין אפענע אינפארמאציע פאר די פובליקום און וואס ווערט גענומען פון דעם מענטש אדער פארשאפן אין פארבינדונג מיטן צושטעלן העלט קעיר דעקונג פאר דעם מענטש.

אינפארמאציע וואס מיר נעמען אפ: מיר נעמען אפ פערזענליכע פינאנציעלע אינפארמאציע פון אייך פון די פאלגנדע מקורות:

- אינפארמאציע וואס מיר באקומען פון אייך אויף אפליקאציעס אדער אנדערע בויגנס, ווי צום ביישפיל נאמען, אדרעס, עלטער, מעדיצינישע אינפארמאציע און סאָושעל סעקיוויטי נומער;

- אינפארמאציע איבער אייערע געלט אריבערפירונגען צווישן אייך און אונז, אונזערע אפיליאירטע קערפערשאפטן אדער אנדערע, צום ביישפיל פרימיום באצאלונגען און די רעקארדס פון קלעימס; און

- אינפארמאציע פון קאנסומער באריכטן (קרעדיט ריפארטס א.ד.ג.).

ארויסגעבן די אינפארמאציע: מיר גיבן נישט ארויס פערזענליכע פינאנציעלע אינפארמאציע איבער אונזערע יעצטיגע אדער געוועזענע איינגעשריבענע מיטגלידער צו סיי וועלכע דריטע פארטיי, חוץ ווי פארלאנגט אדער ערלויבט דורך דעם געזעץ. צום ביישפיל, אין לויף פון אונזערע אלגעמיינע ביזנעס אקטיוויטעטן, קענען מיר – ווי ערלויבט דורך דעם געזעץ – ארויסגעבן סיי וועלכע פון די פערזענליכע פינאנציעלע אינפארמאציע וואס מיר נעמען אפ איבער אייך, אן אייער ערלויבעניש, פאר די פאלגנדע סארטן קערפערשאפטן:

- צו אונזערע אפיליאירטע ביזנעס קערפערשאפטן (ביזנעס קערפערשאפטן אין אונזער ביזנעס פאמיליע), ווי צום ביישפיל אנדערע אינשורענס פירמעס;

- צו נישט אפיליאירטע פירמעס פאר אונזערע טאג-טעגליכע ביזנעס צוועקן, ווי צום ביישפיל צו אריבערפירן באצאלונגען פון אייך אדער צו אייך, אויפהאלטן אייער(ע) אקאונט(ס) אדער זיך צו אפרופן צו געריכטליכע פארלאנגען און לעגאלע אויספארשונגען; און

- צו נישט אפיליאירטע פירמעס וואס גיבן אונז סערוויסעס, אריינרעכענענדיג מיטן שיקן אדווערטייזמענטס אין אונזער נאמען.

געהיימקייט און זיכערהייט: מיר האבן פיזישע, עלעקטראנישע און פראצעדוראלע שוץ מאסנאמען, אין איינקלאנג מיט באטרעפנדע סטעיט און פעדעראלע סטאנדארטן, צו באשיצן אייער פערזענליכע פינאנציעלע אינפארמאציע קעגן סכנות ווי פארלוירן ווערן, צושטערט ווערן אדער גענוצט ווערן פאר נישט אויסגעהאלטענע צוועקן. די מאסנאמען רעכענען אריין קאמפיוטער באשיצונג מאסנאמען, פארזיכערטע פיילס און געביידעס און באגרעניצונגען אויף ווער עס קען צוקומען צו אייער פערזענליכע פינאנציעלע אינפארמאציע.

## קאנטאקט אינפארמאציע

פראגן איבער די איינמעלדונג: אויב איר האט סיי וועלכע פראגן איבער די איינמעלדונג, איבער אונזערע פרוואטקייט סטאנדארטן אין פארבינדונג מיט אייער PHI אדער איבער וויאזוי צו אויסנוצן אייערע רעכטן, קענט איר זיך פארבינדן מיט אונז אין שריפט אדער דורך די טעלעפאן נוצנדיג די קאנטאקט אינפארמאציע וואס איז אויסגערעכנט אונטן.

Wellcare Health Plans Inc.

Attn: Privacy Official

7700 Forsyth Boulevard

Clayton, MO 63105

1-800-275-4737 (פאר TTY, רופט 711)

## **Nondiscrimination Notice**

Discrimination is against the law. Wellcare By Health Net follows State and Federal civil rights laws. Wellcare By Health Net does not unlawfully discriminate, exclude people, or treat them differently because of sex, race, color, religion, ancestry, national origin, ethnic group identification, age, mental disability, physical disability, medical condition, genetic information, marital status, gender, gender identity, or sexual orientation.

Wellcare By Health Net provides:

- Free aids and services to people with disabilities to help them communicate better, such as:
  - Qualified sign language interpreters
  - Written information in other formats (large print, audio, accessible electronic formats, other formats)
- Free language services to people whose primary language is not English, such as:
  - Qualified interpreters
  - Information written in other languages

If you need these services, contact Wellcare By Health Net by calling **1-800-431-9007**. Between October 1 to March 31, you can call us 7 days a week from 8 a.m. to 8 p.m. From April 1 to September 30, you can call us Monday through Friday from 8 a.m. to 8 p.m. A messaging system is used after hours, weekends, and on federal holidays. If you cannot hear or speak well, please call **TTY 711**. Upon request, this document can be made available to you in braille, large print, audiocassette, or electronic form. To obtain a copy in one of these alternative formats, please call or write to:

**Wellcare By Health Net**  
**21281 Burbank Blvd.**  
**Woodland Hills, CA 91367**  
**1-800-431-9007 (TTY: 711)**

## **How to File a Grievance**

If you believe that Wellcare By Health Net has failed to provide these services or unlawfully discriminated in another way on the basis of sex, race, color, religion, ancestry, national origin, ethnic group identification, age, mental disability, physical disability, medical condition, genetic information, marital status, gender, gender identity, or sexual orientation, you can file a grievance with Member Services. You can file a grievance by phone, in writing, in person, or electronically:

- **By phone:** Contact Wellcare By Health Net's Civil Rights Coordinator by calling **1-866-458-2208**. Between 8 a.m. and 5 p.m., Monday through Friday. Or, if you cannot hear or speak well, please call **TTY 711**.
- **In writing:** Fill out a complaint form or write a letter and send it to:  
**Wellcare Civil Rights Coordinator**  
**P.O. Box 9103**  
**Van Nuys, CA 91409-9103**
- **In person:** Visit your doctor's office or Wellcare By Health Net and say you want to file a grievance.
- **Electronically:** Visit Wellcare By Health Net's website at **wellcare.com/healthnetCA**.



## **Office of Civil Rights – California Department of Health Care Services**

You can also file a civil rights complaint with the California Department of Health Care Services, Office of Civil Rights by phone, in writing, or electronically:

- **By phone:** Call **1-916-440-7370**. If you cannot speak or hear well, please call **TTY 711 (Telecommunications Relay Service)**.
- **In writing:** Fill out a complaint form or send a letter to:  
Deputy Director, Office of Civil Rights  
Department of Health Care Services  
Office of Civil Rights  
P.O. Box 997413, MS 0009  
Sacramento, CA 95899-7413

Complaint forms are available at [http://www.dhcs.ca.gov/Pages/Language\\_Access.aspx](http://www.dhcs.ca.gov/Pages/Language_Access.aspx).

- **Electronically:** Send an email to [CivilRights@dhcs.ca.gov](mailto:CivilRights@dhcs.ca.gov).

## **Office of Civil Rights – U.S. Department of Health and Human Services**

If you believe you have been discriminated against on the basis of race, color, national origin, age, disability or sex, you can also file a civil rights complaint with the U.S. Department of Health and Human Services, Office for Civil Rights by phone, in writing, or electronically:

- **By phone:** Call **1-800-368-1019**. If you cannot speak or hear well, please call **TTY/TDD 1-800-537-7697**.
- **In writing:** Fill out a complaint form or send a letter to:  
U.S. Department of Health and Human Services  
200 Independence Avenue SW  
Room 509F, HHH Building  
Washington, D.C. 20201

Complaint forms are available at <http://www.hhs.gov/ocr/office/file/index.html>.

- **Electronically:** Visit the Office for Civil Rights Complaint Portal at <https://ocrportal.hhs.gov/ocr/portal/lobby.jsf>.

ATTENTION: If you need help in your language, call 1-800-431-9007 (TTY: 711). Aids and services for people with disabilities, like documents in braille and large print, are also available. Call 1-800-431-9007 (TTY: 711). These services are free.

انتباه: إذا كنت بحاجة إلى مساعدة بلغتك، فاتصل على 1-800-431-9007 (TTY: 711). تتوفر أيضًا مساعدات وخدمات للأشخاص ذوي الإعاقات مثل المستندات بطريقة برايل وبطباعة كبيرة. اتصل على 1-800-431-9007 (TTY: 711). هذه الخدمات مجانية.

ՈՒՇԱԴԴՈՒԹՅՈՒՆ. Եթե ցանկանում եք օգնություն ստանալ ձեր լեզվով, զանգահարեք 1-800-431-9007 (TTY՝ 711): Հասանելի են նաև հաշմանդամություն ունեցող անձանց համար նախատեսված օժանդակ միջոցներ և ծառայություններ, օրինակ՝ բրայլյան գրատեսակով և խոշոր տառաչափով փաստաթղթեր: Չանզահարեք 1-800-431-9007 (TTY՝ 711): Այս ծառայություններն անվճար են:

注意：如果您需要以您的语言提供的帮助，请致电 1-800-431-9007 (TTY：711)。此外，还为残疾人提供辅助和相关服务，如盲文文件和大字体文件。请致电 1-800-431-9007 (TTY：711)。这些服务均免费提供。

注意：如果您需要以您母語提供的協助，請致電 1-800-431-9007 (TTY：711)。我們也為殘疾人士提供輔助和服務，例如點字和大字體印刷的文件。請致電 1-800-431-9007 (TTY：711)。這些服務均為免費。

ਧਿਆਨ ਦਿਓ: ਜੇ ਤੁਹਾਨੂੰ ਆਪਣੀ ਭਾਸ਼ਾ ਵਿੱਚ ਮਦਦ ਦੀ ਲੋੜ ਹੈ, ਤਾਂ 1-800-431-9007 (TTY: 711) 'ਤੇ ਕਾਲ ਕਰੋ। ਬਰੇਲ ਲਿਪੀ ਅਤੇ ਵੱਡੇ ਪ੍ਰਿੰਟ ਵਿੱਚ ਦਸਤਾਵੇਜ਼ਾਂ ਵਰਗੀਆਂ ਅਸਮਰੱਥਾ ਵਾਲੇ ਲੋਕਾਂ ਲਈ ਸਹਾਇਤਾ ਅਤੇ ਸੇਵਾਵਾਂ ਵੀ ਉਪਲਬਧ ਹਨ। 1-800-431-9007 (TTY: 711) 'ਤੇ ਕਾਲ ਕਰੋ। ਇਹ ਮੁਫਤ ਸੇਵਾਵਾਂ ਹਨ।

ध्यान दें: अगर आपको अपनी भाषा में सहायता की आवश्यकता है, तो 1-800-431-9007 (TTY: 711) पर कॉल करें. विकलांग लोगों के लिए ब्रेल और बड़े प्रिंट में दस्तावेज जैसी सहायताएं और सेवाएं भी उपलब्ध हैं. 1-800-431-9007 (TTY: 711) पर कॉल करें. ये सेवाएं निःशुल्क हैं.

THOV MUAB SIAB RAU: Yog tias koj xav tau kev pab ua koj hom lus, ces hu rau 1-800-431-9007 (TTY: 711). Tsis tas i ntawd, peb tseem muaj cov neeg pab thiab cov kev pab cuam rau cov neeg uas muaj cov kev xiam oob qhab, xws li cov ntaub ntawv ua ntawv su rau neeg dig muag thiab ntawv luam loj. Hu rau 1-800-431-9007 (TTY: 711). Cov kev pab cuam no pab dawb xwb.

**注意：言語のヘルプが必要な場合は1-800-431-9007（TTY：711）までお電話ください。障害をお持ちの方には、点字や大判プリントなどの補助機能やサービスもご利用になれます。1-800-431-9007（TTY：711）にお電話ください。これらのサービスは無料です。**

주의: 귀하의 구사 언어로 도움을 받으셔야 한다면 1-800-431-9007(TTY: 711)번으로 연락해 주십시오. 점자 및 큰 활자 인쇄 형식으로 된 문서 등 장애인을 위한 도움 및 서비스도 제공됩니다. 1-800-431-9007(TTY: 711)번으로 연락해 주십시오. 이러한 서비스는 무료입니다.

ຂໍ້ຄວນເອົາໃຈໃສ່: ຫາກທ່ານຕ້ອງການຄວາມຊ່ວຍເຫຼືອເປັນພາສາຂອງທ່ານ, ໃຫ້ໂທຫາ 1-800-431-9007 (TTY: 711). ນອກຈາກນີ້ ຍັງມີຄວາມຊ່ວຍເຫຼືອສໍາລັບຜູ້ພິການ ເຊັ່ນ: ເອກະສານເປັນອັກສອນນູນ ແລະ ຕົວພິມໃຫຍ່ອີກດ້ວຍ. ໃຫ້ໂທຫາ 1-800-431-9007 (TTY: 711). ບໍລິການເຫຼົ່ານີ້ຟຣີ.

LIOUH EIX: Oix se nongc zuqc meih nyei wac jouh mienh bong zouc, cingv mboqv 1-800-431-9007 (TTY: 711). Hac haih weic waic fangx mienh zoux sic taengx qaqv, hnavg mangh wenh souh nzangc caux domh nzangc yenx benx nyei souh nzangc. Mboqv 1-800-431-9007 (TTY: 711). Naiv deix bong taengx meih se mv siou zinh.

**ចំណាំ៖ ប្រសិនបើអ្នកត្រូវការជំនួយជាភាសារបស់អ្នក សូមទូរសព្ទទៅលេខ 1-800-431-9007 (TTY: 711) ជំនួយនិងសេវាកម្មសម្រាប់ជនពិការ ដូចជាឯកសារជាអក្សរស្នាបសម្រាប់ជនពិការភ្នែក និងពុម្ពអក្សរធំ ក៏មានផងដែរ។ សូមទូរសព្ទទៅលេខ 1-800-431-9007 (TTY: 711)។ សេវាទាំងនេះមិនគិតថ្លៃនោះទេ។**

توجه: اگر به زبان خودتان نیاز به کمک دارید با شماره 1-800-431-9007 (TTY: 711) تماس بگیرید. پشتیبانی و خدمات برای افراد دارای معلولیت، مانند اسناد با خط بریل و چاپ درشت، نیز موجود است. با شماره 1-800-431-9007 (TTY: 711) تماس بگیرید. این خدمات رایگان است.

**ВНИМАНИЕ:** если вам требуется помощь на родном языке, позвоните по номеру 1-800-431-9007 (TTY: 711). Также доступны сопутствующая помощь и услуги для людей с ограниченными возможностями, такие как материалы, напечатанные крупным шрифтом и шрифтом Брайля. Позвоните по номеру 1-800-431-9007 (TTY: 711). Эти услуги предоставляются бесплатно.

**ATENCIÓN:** Si necesita ayuda en su idioma llame al 1-800-431-9007 (TTY: 711). También están disponibles ayudas y servicios para personas con discapacidades, como documentos en Braille y letra grande. Llame al 1-800-431-9007 (TTY: 711). Estos servicios son gratuitos.

**ATENSYON:** Kung kailangan ninyo ng tulong sa inyong wika, tumawag sa 1-800-431-9007 (TTY: 711). Available din ang mga tulong at serbisyo para sa mga taong may kapansanan, gaya ng mga dokumento sa braille at malaking print. Tumawag sa 1-800-431-9007 (TTY: 711). Libre ang mga serbisyong ito.

**โปรดทราบ:** หากคุณต้องการความช่วยเหลือเป็นภาษาของคุณ โปรดโทร 1-800-431-9007 (TTY: 711) นอกจากนี้ ยังมีความช่วยเหลือและบริการสำหรับผู้พิการ เช่น เอกสารที่เป็นอักษรเบรลล์และเอกสารที่ใช้ตัวอักษรขนาดใหญ่ โปรดโทร 1-800-431-9007 (TTY: 711) บริการเหล่านี้ไม่มีค่าใช้จ่าย

**УВАГА!** Якщо ви потребуєте підтримки своєю мовою, телефонуйте за номером 1-800-431-9007 (TTY: 711). Також доступні засоби та послуги для людей з обмеженими можливостями, як-от документи шрифтом Брайля та великим шрифтом. Телефонуйте за номером 1-800-431-9007 (TTY: 711). Ці послуги безкоштовні.

**CHÚ Ý:** Nếu quý vị cần trợ giúp bằng ngôn ngữ của quý vị, hãy gọi số 1-800-431-9007 (TTY: 711). Các hỗ trợ và dịch vụ dành cho người khuyết tật, chẳng hạn như tài liệu bằng chữ nổi và bản in cỡ chữ lớn cũng được cung cấp. Gọi số 1-800-431-9007 (TTY: 711). Các dịch vụ này miễn phí.